ZF Friedrichshafen AG, 91275 Auerbach

Firma Magna PT S.p.A.
Alessio Giusto
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALY

960 27046

Delivery Note

our Delivery/Date : 55374897 / Jun 19, 2023
Delivery date : Jun 19, 2023
your Reference no.: 6059766096 / Dec 7, 2022
Order no. : 6821836 / Jan 13, 2023
Customer no. : 120036
your Contact person : Natalia Alexandrov
Dock / gate : 499
Contact person : Annina Reitner

Terms of Delivery : DAP Modugno
Weights (gross/net) - Volume - Selections
Gross weight 60 KG Net weight 35 KG
GT-13575 | VGSi
LN: 10306843

4500663580

Item	Material Description	Quantity		Weight
000060	X00-02-13575	7	PC	40 KG
	MHEV Inverterboard			
	Customer article no : A7249000400			
	8F-eDCT Charge EC1			
	Inverterboard Firma ZF Friedrichshafen AG			
	Unser Angebot vom 11.10.2022			
	KEM-Nr.: PAM74321			
	Projekt: D7243			
	Baulos: QG3			
	Sachnummer Magna: M0152871			
	DMC-Codes:			
	10009013815231640001700200101100000			
	10009013815231640001300200101100000			
	10009013815231640001500200101100000			
	10009013815231640001400200101100000			
	10009013815231640000900200101100000			
	10009013815231640000200200101100000			
	10009013815231640000300200101100000			

1803450 36
5012758067
32571

Shipp. unit	Quantity	Lot
503949782	7	

KUEHNEL-NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

20 GIU 2023

"Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"

Rechnungsanschrift Lieferant
ZF Friedrichshafen AG
E-Auerbach (DE)
91275 Auerbach
Deutschland
Telefon +49 9643 18-0
Fax +49 9643 18-1262

Werksanschrift
ZF Friedrichshafen AG
E-Auerbach (DE)
Graf-Zeppelin-Straße 1
91275 Auerbach
Deutschland
Telefon +49 9643 18-0
Fax +49 9643 18-1262

Firma Magna PT S.p.A.
Alessio Giusto
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALY

Doc. no. / Date
55374897 / Jun 19, 2023

Item	Material Description	Quantity	Weight

This item is subject to export control requirements.
Classification:

- EU Dual-Use List; 3A225

We supply to our general terms of delivery and terms of payment.
The agreed terms of delivery are subject to Incoterms 2010.

1) Sender/Supplier 2) Supplier ID

ZF Friedrichshafen AG
Graf-Zeppelin-Straße 1
DE 91275 Auerbach

5) Loading Point

8) Shipment No. 73151038

3) Shipping Order No.

4) No.Shipper - Dest.Vendor

SHIPPING ORDER

6) Date Jun 16, 2023 7) REF.-NO.

9) Carrier 10) Carrier-ID

Just In Time Logistics Sp. z o.o.

ul. Czarnohucka 10
PL 42-600 Tarnowskie Góry
608081438

13) Bordereau/Freight List No.

11) Receiver 12) SH-No. 120036 6108
SP-No. 13611

Firma Magna PT S.p.A. Alessio Giusto

Via dei Ciclamini 4
IT 70026 Modugno

14) Delivery / Unloading Point 499

15) Note of shipper for dest. vendor

16) Arrival Date Jun 19, 2023 17) Arrival Time

Plant: 6108 Annina Reitner

18) Ref. No.	19) No.	20) Packing	21) PF	22) Contents	23) Load. Unit Weight KG	24)Gross Weight KG
55374897	001		0	A7249000400	20	57

25) Total: 0001 26) Volume CDM/Max.Meter TOTALS: 27) 20 28) 5

29) Goods have been properly loaded and secured by the driver.

30) Prepaym.Frght
DAP Modugno

31) Inv.Val.F.SVS/RVS

32) To be cov. up to

33) Enclosures

EDI Shipping List / Delivery Notes

34) Customer Order No.: 6059766096

35) Account Assignment:

36) Licence Plate:

37) Truck Code

38) Mode of Transport: Truck

39) Settlem. Key:

40) Acknowl.mnt of Recpt/Ship-To:

Shipment was received completely and in proper state

41) Drivers acknowledgement

Shipment was taken over completely and in secure state.

Company Stamp / Signature

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA [illegible]728

Date Time Signature

42) Shipment Contains
Euro Pallets
Euro-Grid Pall.

Replaced:
Euro Pall.
Euro Grid

43) The general German vendor conditions apply (ADSP).

8) Shipment No.

13) Bordereau/Freight List No.

Transportnummer *73151038* *Tr.Dispostelle 6108 ZF EE Auerbach*

VA: 01 *LKW* *Sped.: 67263* *Just In Time Logistics Sp. z o.o.*
Lieferanschrift: *Firma Magna PT S.p.A. VTRLK-STRAS& 70026 Modugno*

Gesamtgewicht: *40,00* *Anzahl Behälter: 00001*

St	Behälter	Lagerfach	Bezeichnung	Bruttogew.	Nettogew.
Material		Erfassungsdatum	Menge		
00 91.219.729	503949782		EUROPALETTE Nicht Stapelbar	57	37
X00-02-13575	*55374897*	*16.06.2023 11:52:09*	*7 ST MHEV Inverterboard*		

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

ZF Friedrichshafen AG
Graf-Zeppelin-Straße 1
DE-91275 Auerbach

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

Firma Magna PT S.p.A
Via dei Lamini, 4
70026 Modugno ITALY

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

POT &EG3

Dobry Mebel
Dagmara Mucha
ul. Wieluńska 24 , 63-500 Ostrzeszów
tel. 790-448-008, 62-731-75-25
NIP 619-190-88-18, REGON 301914282

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

70026 Modugno ITALY

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (Name, address, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

91275 Auerbach Deutschland 16.06.2023

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
	1 pal.				57 kg	

Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender		Waluta/Währung /Currency		Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne/Fracht /Carriage charges					
Bonifikaty/Ermässigungen Deductions					
Saldo/Zuschläge/ Balance					
Dopłaty/Nebengebühren /Supplem. charges					
Koszty dodatkowe /Sonstiges/Miscellaneous					
Ubezpieczenie					
Razem/Gesamtsumme /Total to be paid					

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payement for carriage

Przewoźne zapłacono/frei/Carriage paid
Przewoźne nieopłacone/Unfrei/Carriage forward

21 Wystawiono w / ausgefertigt in / Established in: Auerbach
dnia / am / on: 16.06.2023

15 Zapłata/Rückerstattuung/Cash on deliver

22
ZF Friedrichshafen AG
Graf-Zeppelin-Straße 1
DE-91275 Auerbach
Forster G.

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23 POT &EG3
Dobry Mebel
Dagmara Mucha
ul. Wieluńska 24 , 63-500 Ostrzeszów
tel. 790-448-008, 62-731-75-25
NIP 619-190-88-18, REGON 301914282

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano/Gut empfangen/Goods recived
Miejscowość / Ort / Place
dnia / am / on: 19.06.2023 ore 11.00

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Lamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
P.IVA 04886850728

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Wzór CMR/IRU/Polska z 1978 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego /IRU/

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 – 15 włącznie oraz einschliesslich including and 19 + 20 + 22

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego pozostania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.